



NOVOSTI U KORIŠTENJU TRACES SUSTAVA U MEĐUNARODNOM PROMETU

dr.sc. Vlatka Erman Oštarić, dr.med.vet.

*Odjel za upravljanje i nadzor IMSOC sustava
DIRH, Šubićeva 29, 10 000 Zagreb*



Uvod – EU Login i TRACES NT sustav

- **EU Login** → servis EK za provjeru autentičnosti korisnika
- prijava na EU Login servis prethodi prijavi u TRACES sustav ali i drugim različitim web-aplikacijama EK uz primjenu iste adrese e-pošte i zaporce – upute za prijavu (DIRH, EK)
- **TRACES NT** → višejezični mrežni alat kojim upravlja Europska komisija i jedna od sistemskih komponenti IMSOC sustava
- služi za **obavještavanje, certificiranje i nadziranje** trgovine živ., proizvodima živ. podrijetla, mješovitim proizvodima, nusproizvodima živ. podrijetla, dobivenim proizvodima, sijenom i slamom, hranom i hranom za živ. neživ. podrijetla, biljem, biljnim proizvodima i drugim predmetima, proizvodima organskog podrijetla te neobrađenim drvenim trupcima, usitnjениm drvom i sječkom
- **osigurava** bolju sljedivost i praćenje, razmjenu informacija, ubrzavanje administrativnih postupaka, upravljanje rizikom



Aktivacija višestruke provjere autentičnosti EU Login korisničkog računa

- višestruka (multifaktorska) autentifikacija – MFA = višestruka provjera autentičnosti
- do 11. lipnja 2024. pristup TRACES-u moguć samo s lozinkom
- nakon **11. lipnja 2024.** godine – MFA (EU Login Mobile App + pin/otisak prsta ili QR kod...); pristup samo s lozinkom više nije moguć
- upute (EK, DIRH), video EK - <https://audiovisual.ec.europa.eu/en/video/I-231618>



Podešavanje MFA

- kreiranje EU Login računa: na glavnoj stranici EU Login-a kliknuti na poveznicu <https://webgate.ec.europa.eu/cas/login> "Kreiraj račun" ("Create an account")
- kreiran EU Login račun - prijava s korisničkim imenom i lozinkom za TRACES (*EU Login account*)
- jednostruka provjera autentičnosti – korisničko ime + lozinka
- dvostruka provjera autentičnosti – EU Login Mobile App + pin/otisak prsta ili QR kod i dr.

Podešavanje EU Login računa na dvostruku provjeru autentičnosti

- <https://webgate.ec.europa.eu/cas> - prijava s korisničkim imenom i lozinkom za TRACES – slijediti upute

The screenshot shows the EU Login sign-in interface. At the top, it says "Sign in to continue". Below that, it greets the user with "Welcome back" and their email address "vlatka.erman@dirh.hr (External)". There is a link to "Sign in with a different e-mail address?". The "Password" field is highlighted with a yellow border. Below it is a "Lost your password?" link. A dropdown menu titled "Choose your verification method" is open, showing "Password" selected. The "Password" option is described as "Authenticate to EU Login with only your password." At the bottom of the form is a blue "Sign in" button.

Easy, fast and secure: download the EU Login app

[Download on the App Store](#) [GET IT ON Google Play](#)

About EU Login Cookies Privacy Statement Help

European Union EU Institutions

Powered by European Commission



Aktivacija u konfiguraciji računa za EU Login: Moj račun (My account) > Konfiguriraj moj račun (Configure my account)

This website uses cookies. [Click here to learn more.](#)

EU Login
One account, many EU services

Successful login

You are now logged in to EU Login.
To stop the automatic single sign-on, click [Logout](#) or close all browser windows.

Vlatka ERMAN OŠTRIĆ

vlatka.erman@dirh.hr
(External)

Change password

[My Account](#)

[Logout](#) [My Account](#)

EU Login
One account, many EU services

Configure my account

First name: Vlatka
Last name: ERMAN OŠTRIĆ
E-mail: vlatka.erman@dirh.hr
E-mail language: English (en)

I want to receive e-mail notifications.
 Warn me each time an application asks for my identity
 View my EU Login account details after logging me in
 Always require multi-factor authentication
 Enable adaptive authentication for my account

[Submit](#) [Cancel](#)

About EU Login Cookies Privacy Statement
European Union EU Institutions Help

Powered by European Commission

EU Login
One account, many EU services

Vlatka ERMAN OŠTRIĆ

My Account

[My account details](#) [Configure my account](#) [Delete my account](#)

[Manage my mobile devices](#) [Manage my Security Keys and Trusted Platforms](#) [Manage my mobile phone numbers](#)

[Display my sessions](#)

[STOP](#) [Delete all my devices](#)

odabrati opciju *Always require multi-factor authentication* (Uvijek zatraži višestruku provjeru autentičnosti)



Dodavanje mobilnog uređaja

- u korisničkom EU Login računu (My account) odabratи „*Manage my mobile devices*“
- odabratи „*Add a mobile device*“
- odabratи naziv uređaja te 4-znamenkasti PIN
- potvrditi PIN

My Account

This screenshot shows the 'My Account' section of the EU Login interface. It includes links for 'My account details', 'Configure my account', 'Delete my account', 'Manage my mobile devices' (which is highlighted in a grey box), 'Manage my Security Keys and Trusted Platforms', 'Manage my mobile phone numbers', 'Manage my eIDs', 'Delete all my devices and eID (PANIC)' (with a STOP sign icon), and 'Display my sessions'.

Manage my mobile devices

This screenshot shows the 'Manage my mobile devices' section. It features a large '+' icon for 'Add a mobile device' and a '-' icon for 'Delete a mobile device'. Below these are links for 'Change EU Login app PIN code' and a 'My Account' navigation link.

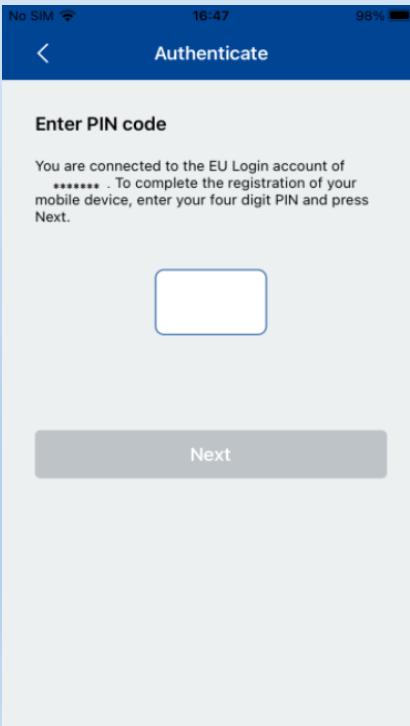
Add a mobile device

This screenshot shows the 'Add a mobile device' form. It asks for 'Your device name' (input field with placeholder '_') and 'Your 4 digit PIN code' (input field with placeholder '....'). A note states: 'You will be required to enter this PIN code on your mobile device to use the EU Login mobile app.' It also includes a 'Confirm your PIN code' input field, a 'Submit' button, and a 'Cancel' button.

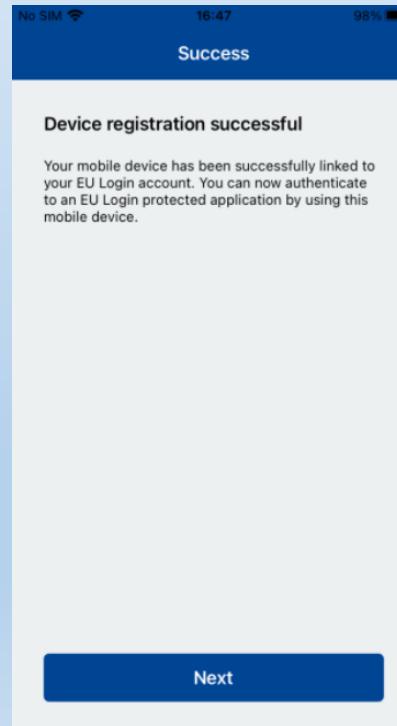


Podešavanje biometrijske autentifikacije (otisak prsta)

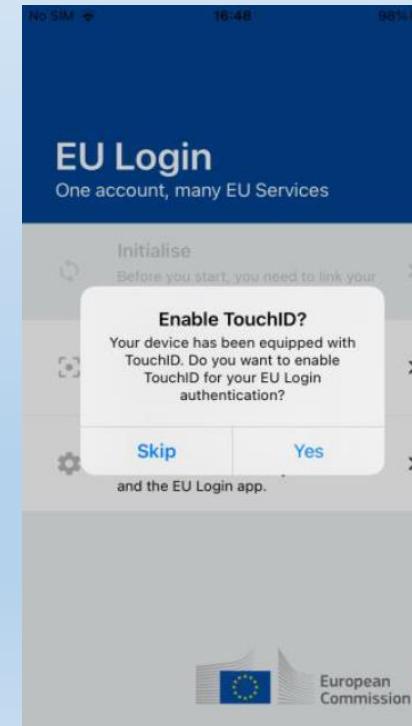
- unesite PIN kôd koji ste upravo odabrali na svom mobilnom uređaju
- potvrdite



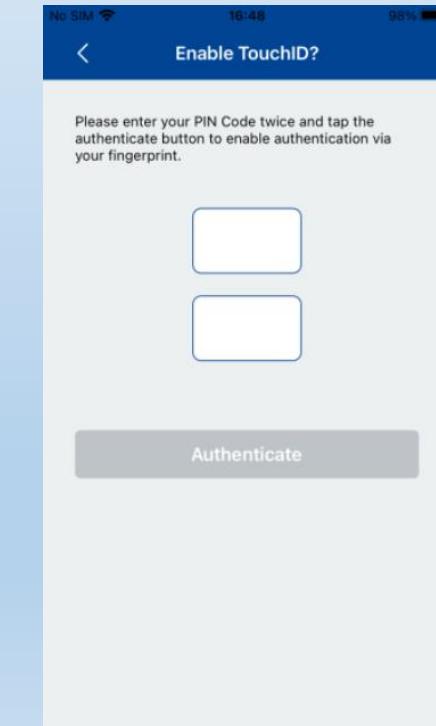
- nastavi



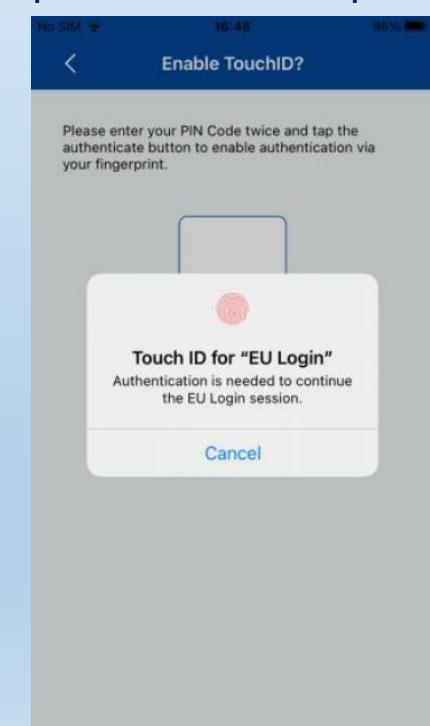
- podešavanje odabirom "Da" (Yes) ili ako ne želite odaberite "Preskoči" (Skip)



- Unesite PIN kôd



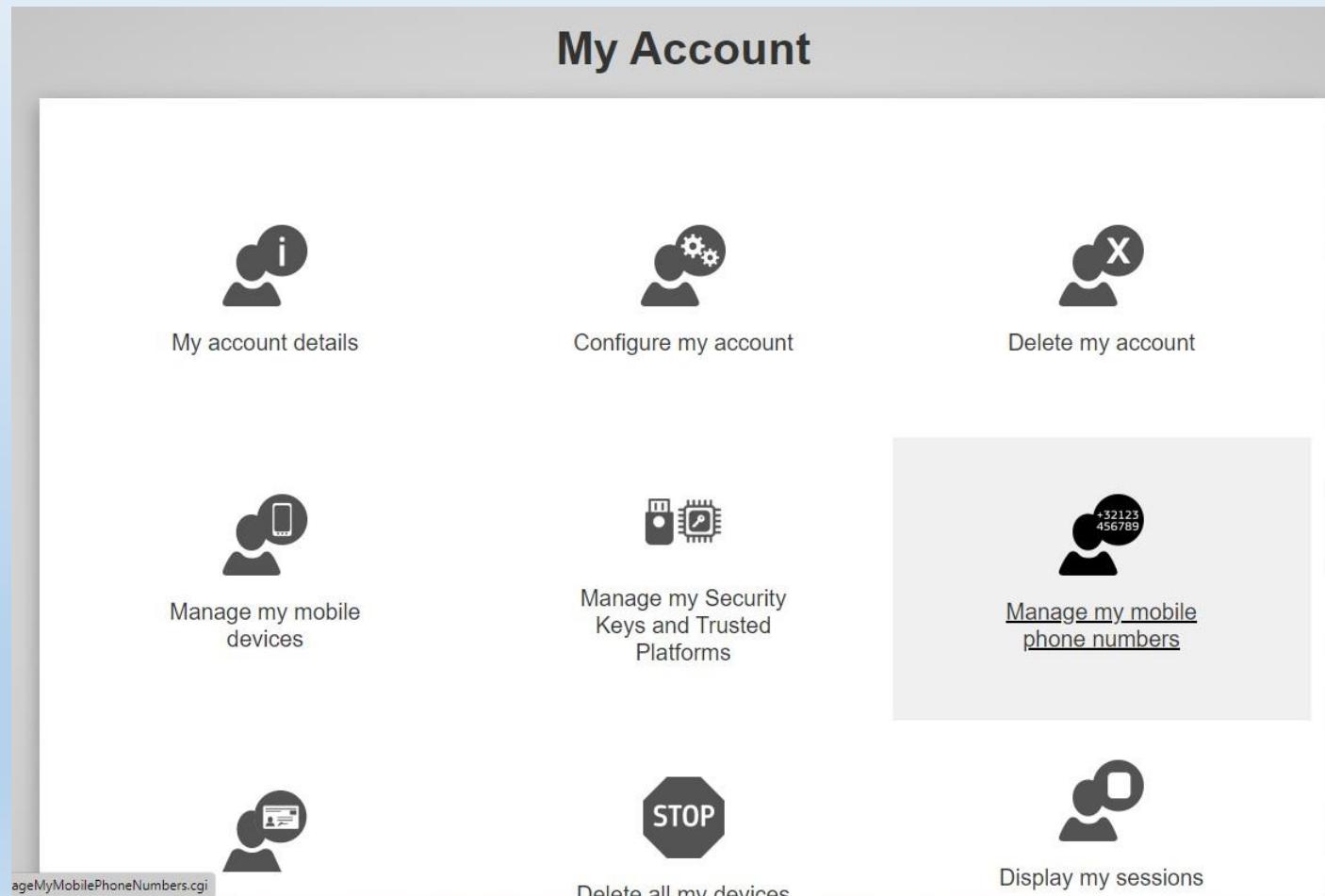
- potvrdite otisak prsta



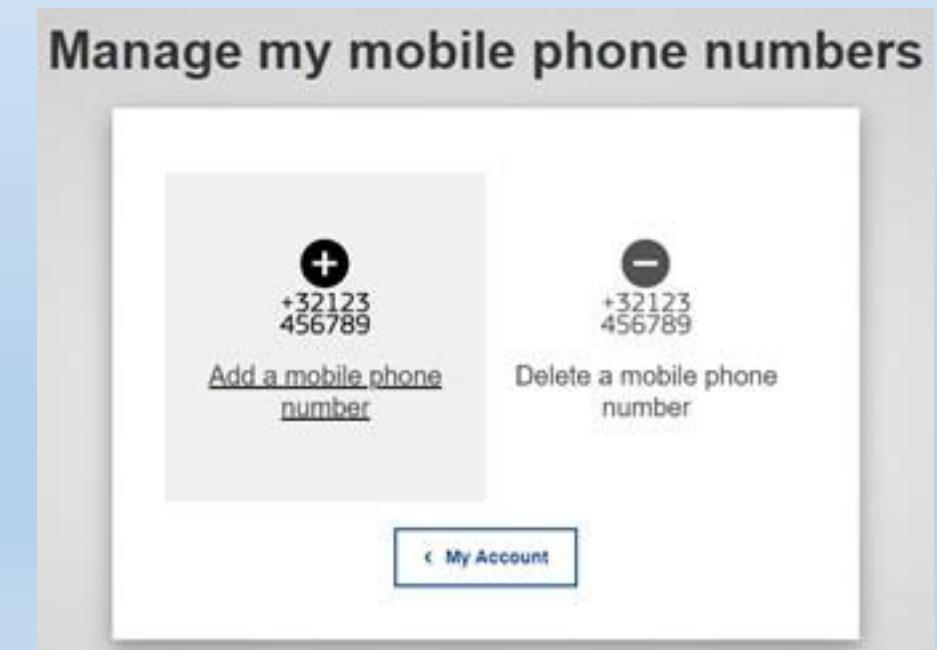


Postavljanje broja telefona mobilnog uređaja

- odabrat „Manage my mobile phone numbers”

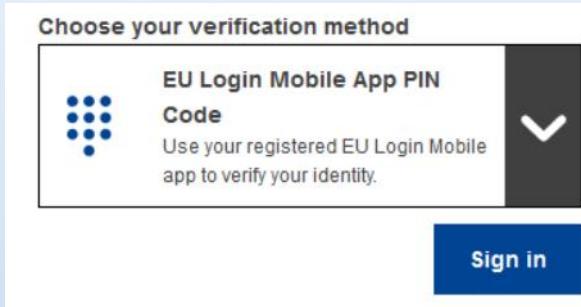


- Odabrat „Add a mobile phone number” i upisati broj telefona s oznakom za RH +385

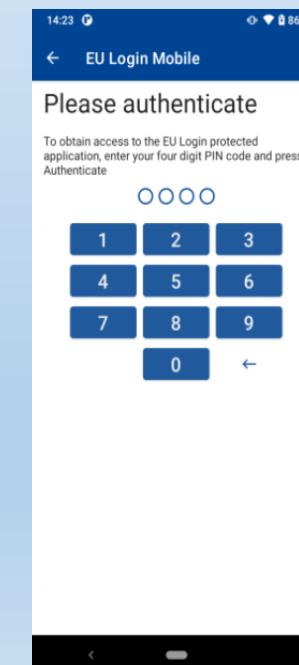
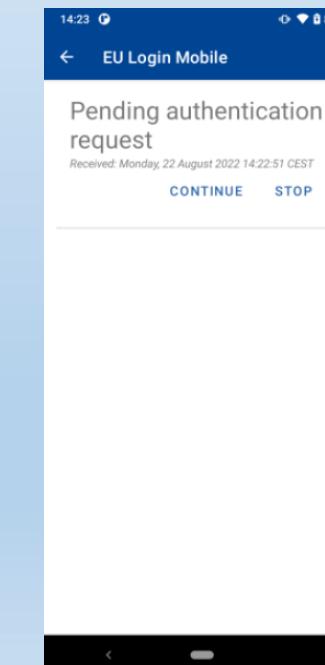
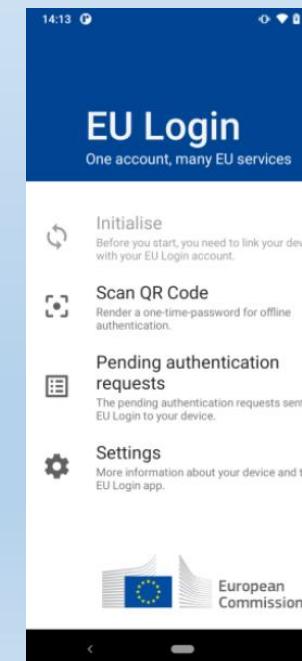
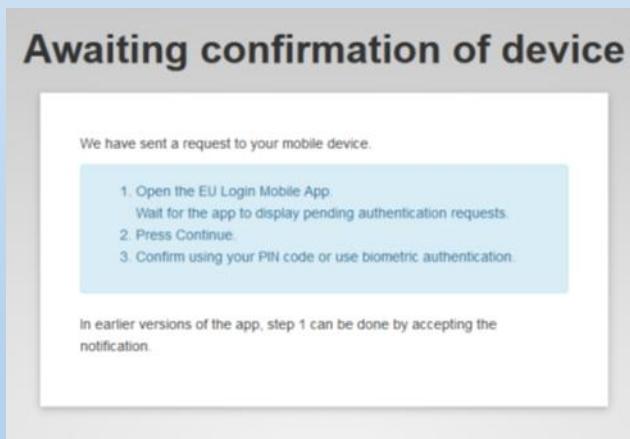




EU Login Mobile App PIN kôd

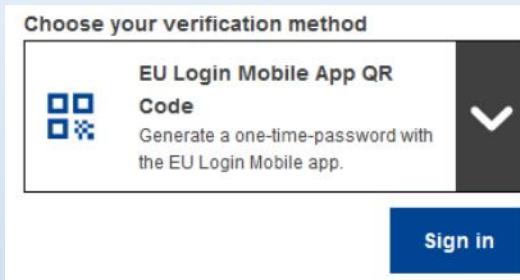


- potrebna internetska veza na mobilnom uređaju
- unijeti 4-znamenkasti PIN kôd (odabran prilikom registracije mobilnog uređaja u EU Login) u mobilnu aplikaciju EU Login - povezivanje na EU Login

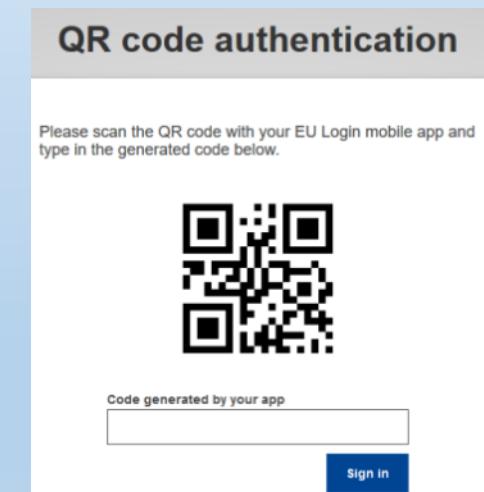
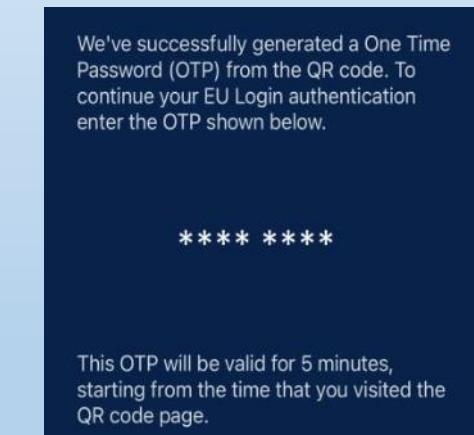
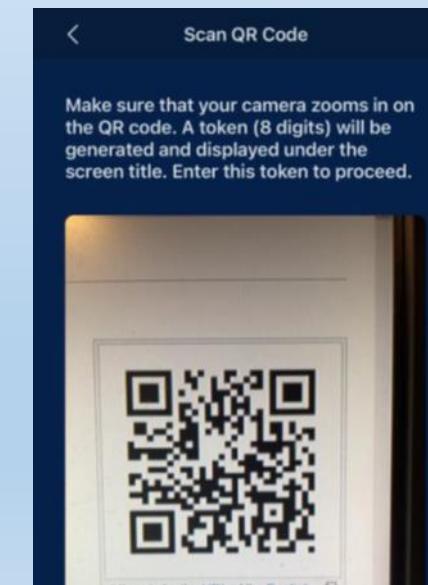
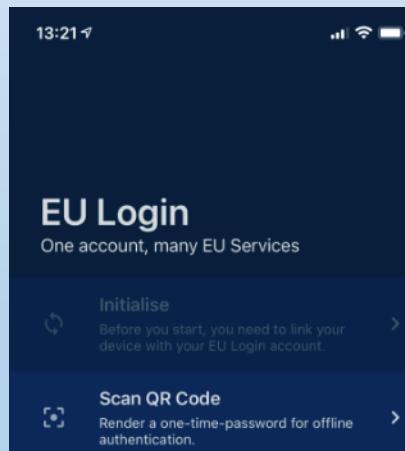




EU Login Mobile App QR kôd

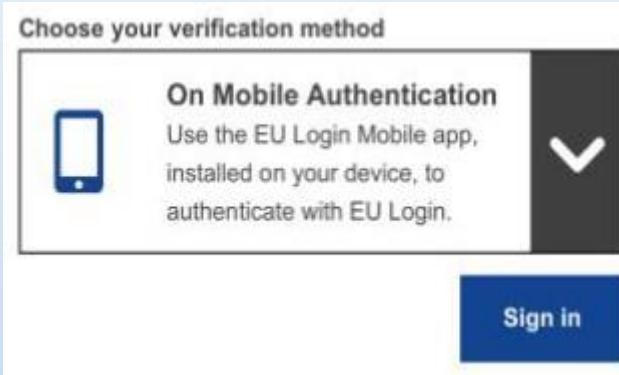


- mobilni uređaj bez internetske veze
- skenirati QR kôd pomoću mobilne aplikacije EU Login → jednokratna zaporka → veza s računalom

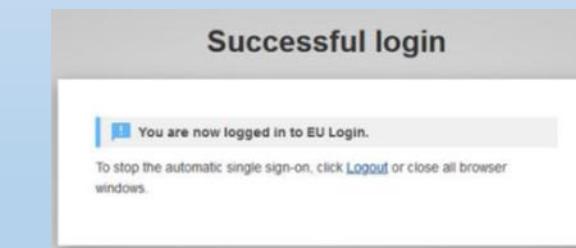
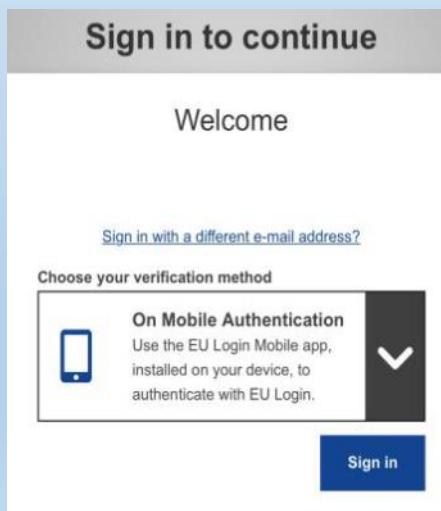




On mobile autentifikacija



- Autentifikacija (pregled) na mobilnom uređaju
- EU Login mobilna aplikacija prethodno instalirana i inicijalizirana na dotičnom uređaju
- 4-znamenkasti pin ili otisak prsta





Mobilni telefon + SMS

- prijava na EU Login račun koristeći mobilni telefon + SMS
- prethodno postavljen broja telefona mobilnog uređaja

Choose your verification method

Mobile Phone + SMS
Send a text message to a registered mobile phone number for a multi-factor authentication.

Mobile phone

International format including country code, e.g. for Belgium: +32 123 45 67 89

Sign in

Sign in to continue

Authentication by SMS text challenge

Enter the challenge sent to your mobile phone by SMS text message. It might take several minutes for the message to reach your mobile phone.

Mobile phone number

SMS text challenge

 - -

Sign in



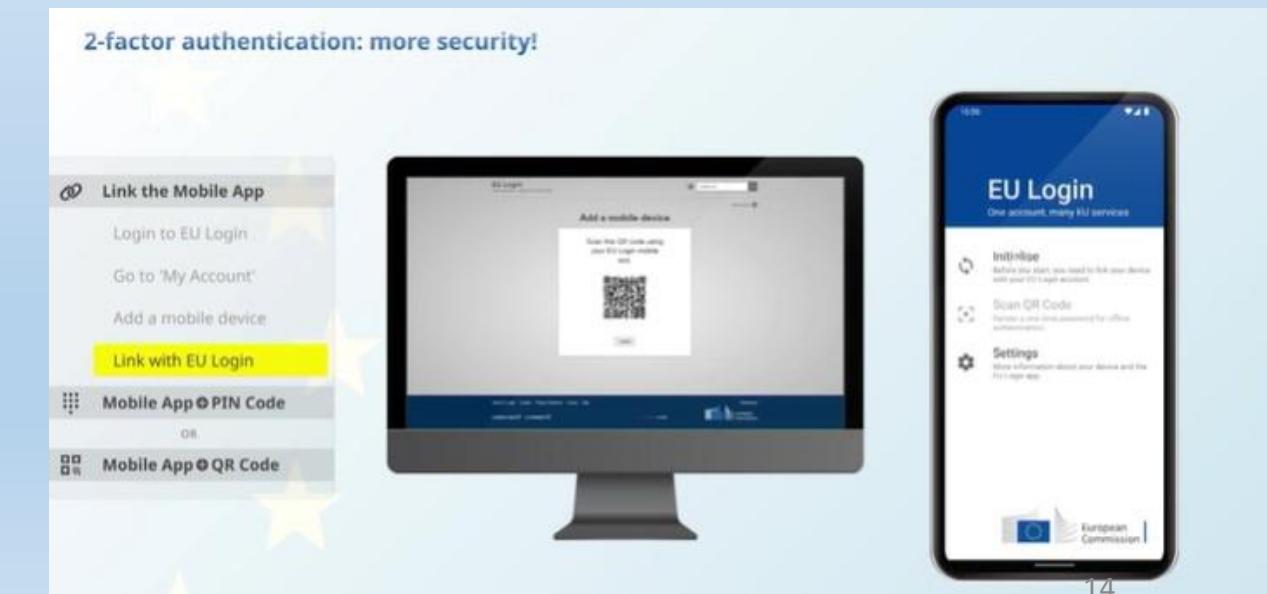
Instaliranje i inicijalizacija EU Login mobilne aplikacije (Mobile App)

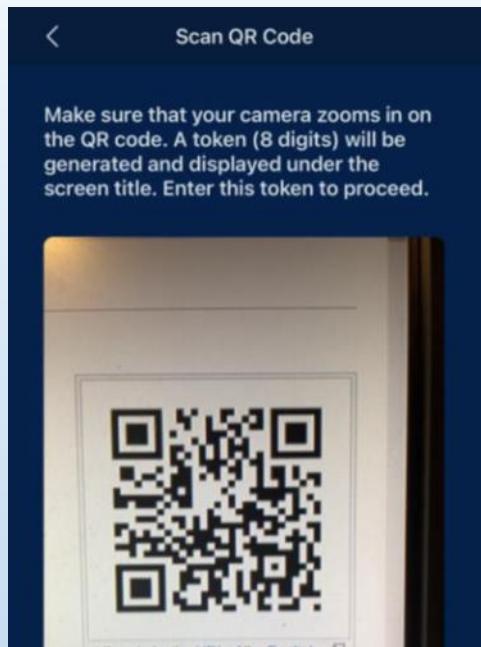
- EU Login mobilna aplikacija (*EU Login Mobile App*)



Besplatna aplikacija - Google Play (Android) ili App Store (iOS)

- potrebna inicijalizacija - postupak koji osim mobilnog uređaja zahtijeva i osobno računalo
- dopustiti obavijesti (*Allow Notifications*)

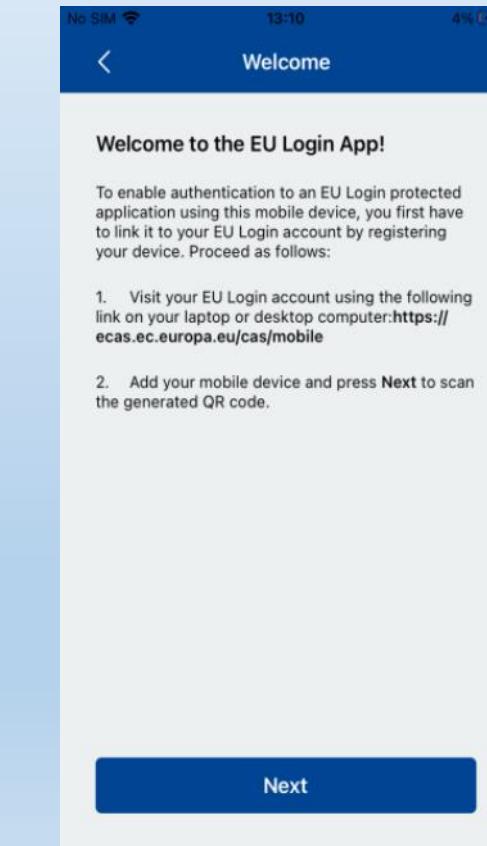




→ 1. skener QR kôda pokreće se na vašem mobilnom uređaju i QR kôd se prikazuje na zaslonu vašeg računala



→ 2. usmjerite kameru svog mobilnog telefona prema zaslonu računala kako bi se prepoznao QR kôd



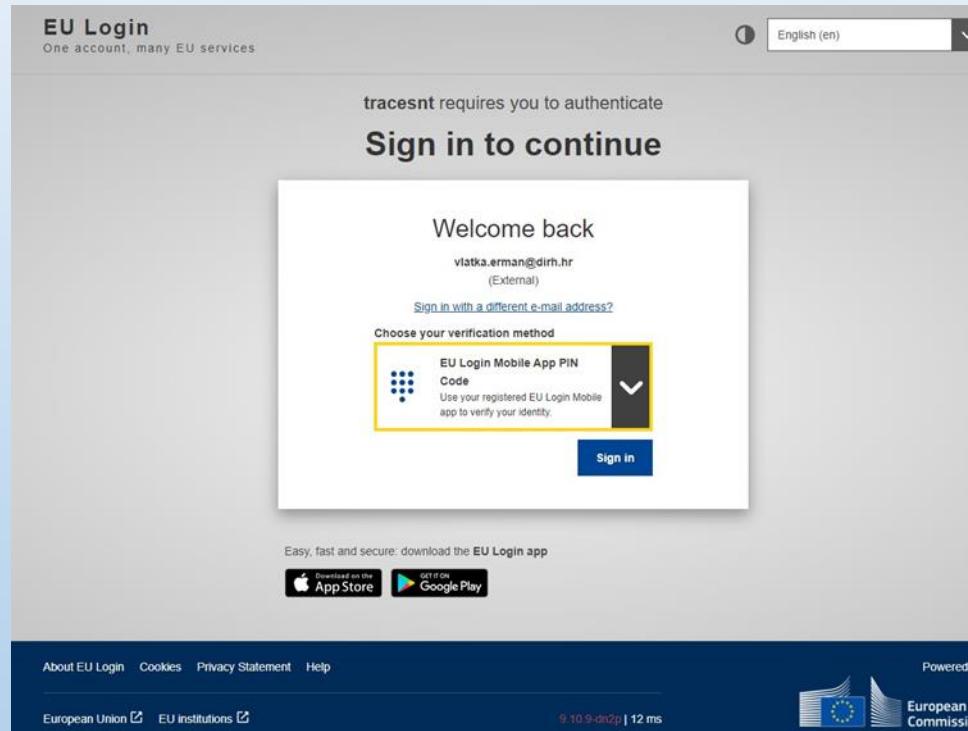
→ 3. otvara se stranica dobrodošlice



→ 4. unesite odabrani 4-znamenkasti pin

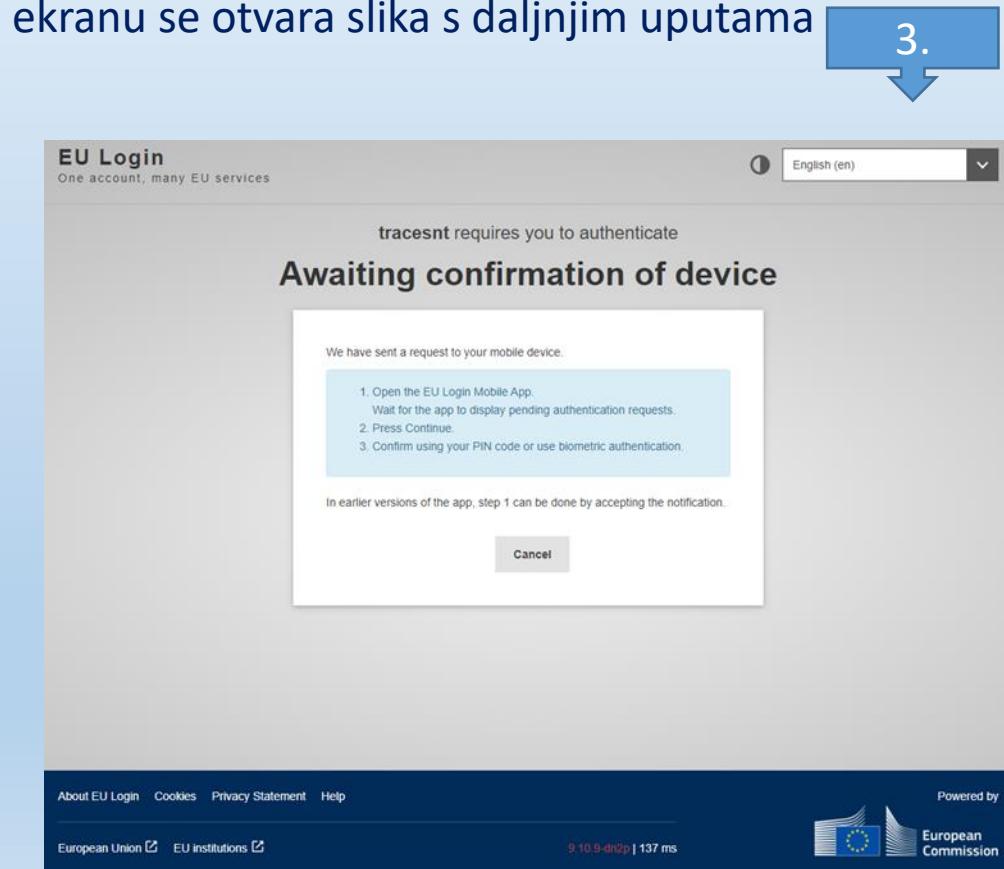


Postupak prijave na EU Login račun s EU login mobilnom aplikacijom



- odabratи "EU Login Mobile App PIN Code" način potvrde
- kliknuti na prijavu odn. "Sign in"
- na ekranu se otvara slika s dalnjim uputama

3.

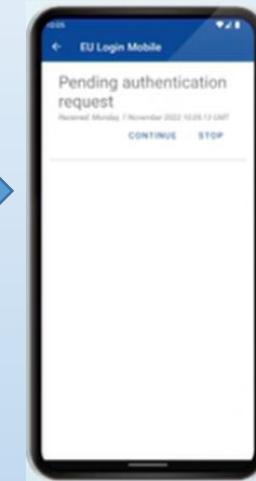




Postupak prijave na EU Login račun s EU login mobilnom aplikacijom



4. otvoriti EU login aplikaciju na mobilnom uređaju



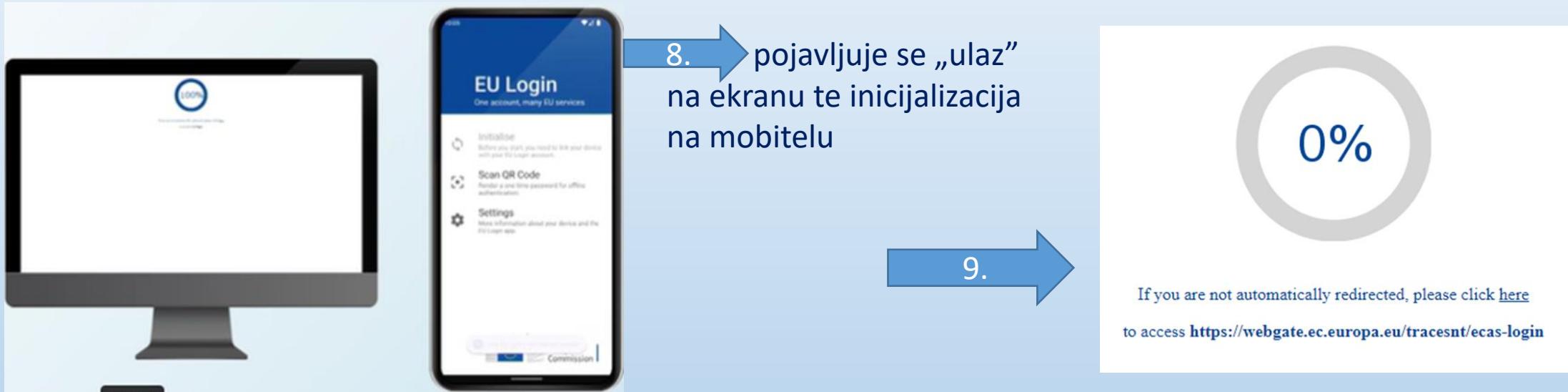
6. Kliknuti „Continue“ (nastaviti)



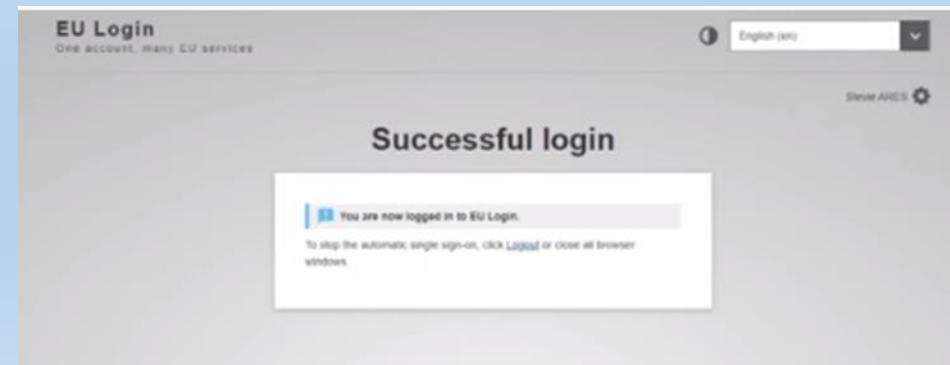
7. Upisati svoj PIN kod ili staviti otisak prsta ako je omogućeno



Postupak prijave na EU Login račun s EU login mobilnom aplikacijom



10. → uspješno ste se prijavili na EU login!





ASK - TRACES modeli certifikata

- Model **INTRA – EMERGENCY** → Delegirana Uredba (EU) 2020/687
- Model **CSF – ASF** → Provedbena Uredba (EU) 2023/594

The screenshot shows a modal window titled "[ø hr] eu.intra.edit.select.commodities.modal.title". The window lists various commodity codes with their descriptions:

- + 03 RIBE I RAKOVI, MEKUŠCI I OSTALI VODENI BESKRALJEŠNACI
- + 04 MLJEJKO I MLJEČNI PROIZVODI; JAJA PERADI I PTIČJA JAJA; PRIRODNI MED; JESTIVI PROIZVODI ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA, NESPOMENUTI NITI UKLJUČENI NA DRUGOM MJESTU
- + 05 PROIZVODI ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA, NESPOMENUTI NITI UKLJUČENI NA DRUGOM MJESTU
- + 12 OIL SEEDS AND OLEAGINOUS FRUITS; MISCELLANEOUS GRAINS, SEEDS AND FRUIT; INDUSTRIAL OR MEDICINAL PLANTS; STRAW AND FODDER
- + 15 MASTI I ULJA ŽIVOTINJSKOG ILI BILJNOG PODRIJETLA TE PROIZVODI NIJOVE RAZGRADNJE; PRERAĐENE JESTIVE MASTI; ŽIVOTINJSKI ILI BILJNI VOSKOVI
- 16 PREPARATIONS OF MEAT, OF FISH, OF CRUSTACEANS, MOLLUSCS OR OTHER AQUATIC INVERTEBRATES, OR OF INSECTS
- 1601 Kobasice i slični proizvodi, od mesa, mesnih klaoničkih proizvoda ili krvi; prehrabeni proizvodi na osnovu tih proizvoda
 - + 2021/1471 (2020/2235) Proizvodi životinjskog podrijetla koji se smiju premještati iz zone ograničenja koja podlaze hitnim mjerama ili mjerama kontrole bolesti ili koji potječu od životinja vrsta koje podlaze tim mjerama (INTRA-EMERGENCY)
 - + 2023/594 Svinjsko meso, mesni priravci i proizvodi (CSF - ASF)
 - + Predvozni certifikat (zahtjevi zemlje izvan EU-a)
- + 1602 Ostali pripremljeni ili konzervirani proizvodi od mesa, mesnih klaoničkih proizvoda ili krvi
- + 1603 Ekstrakti i sokovi od mesa, riba ili rakova, mekušaca ili od drugih vodenih beskralješnjaka
- + 1604 Pripremljena ili konzervirana riba; kavijar i nadomjesci kavijara pripremljeni od ribljih jaja
- + 1605 Rakovi, mekušci i drugi vodeni beskralješnjaci, pripremljeni ili konzervirani

At the bottom of the modal, there are buttons: "Odabrani elementi: 0.", "Poništi", and "✓ Gotovo".

The background of the application shows a navigation bar with "IMSOC", "TRACES", and "ADVISOR", and a sidebar with "EU Intra Search" and "Reference". On the right side of the screen, there is a sidebar with "Notifications" (1183), an email icon, and "vlatka.erman@dirh.hr". Below the notifications is a button "+ New EU Intra certificate". The main content area shows "Showing 0 / 0 results." and a "Status" section.



ASK - TRACES modeli certifikata

- Model **INTRA – EMERGENCY** → Delegirana Uredba (EU) 2020/687 → prisutni slučajevi bolesti
- Model **CSF – ASF** → Provedbena Uredba (EU) 2023/594 → država podijeljena u zone ograničenja I., II. i III.

EUROPSKA UNIJA		2021/1471 (2020/2235) Proizvodi životinjskog podrijetla koji se smiju premještati iz zone ograničenja koja podliježe hitnim mjerama ili mjerama kontrole bolesti ili koji potječe od životinja vrsta koje podliježu tim mjerama (INTRA-EMERGENCY)	
Dio II: Certificiranje		II. Podaci o zdravlju	
<p>Ja, dolje potpisani službeni veterinar, potvrđujem da proizvodi životinjskog podrijetla opisani u dijelu I.:</p> <p>II.1. udovoljavaju zahujevima utvrđenima u (1), II.2. u vezi s mjerama kontrole sljedećih bolesti: (2) (3) <input type="checkbox"/> II.3. a posebno (4).]</p> <p>Napomene</p> <p>U skladu sa Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno člankom 5. stavkom 4. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj u vezi s Prilogom 2. tom protokolu, upućivanja na Europsku uniju u ovom certifikatu uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.</p> <p>Ovaj certifikat o zdravlju životinja namijenjen je za premještanja proizvoda životinjskog podrijetla koji su proizvedeni ili preradeni u objektima, poduzećima za poslovanje s hranom ili zonama koji podliježu hitnim mjerama ili ograničenjima premještanja iz članka 166. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/429 te u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2020/2154.</p> <p>Ovaj certifikat o zdravlju životinja ispunjava se u skladu s napomenama za ispunjavanje certifikata navedenima u poglavljju 2. Priloga I. Provedbenoj uredbi (EU) 2020/2235.</p> <p>Dio II:</p> <p>(1) Umetnuti upućivanje na članke, naslov, broj i datum objave u Službenom listu Europske unije relevantnih zakonodavnih akata Komisije u kojima su utvrđeni ti uvjeti ili na zakonodavne akte ili upute koje je odobrilo i objavilo nadležno tijelo u kojima su utvrđeni ti uvjeti.</p> <p>(2) Navesti naziv relevantne bolesti s popisa.</p> <p>(3) Nepotrebno precrtati.</p> <p>(4) Navesti potvrde o sukladnosti s potrebnim zahtjevima utvrdenima u relevantnim zakonodavnim aktima Komisije iz točke II.1. kojima se utvrđuju posebne mjeru za kontrolu bolesti s popisa navedenih u točki II.2. u skladu s člankom 166. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/429, ako je to izričito propisano tim zakonodavnim aktima.</p> <p>Službena osoba za certificiranje/Službeni veterinar Ime (velikim tiskanim slovima) Datum deklaracije Pečat</p> <p>Zvanje i titula Potpis</p>			

EUROPSKA UNIJA		2023/594 Svinjsko meso, mesni pripravci i proizvodi (CSF - ASF)	
Dio II: Certificiranje		II. Podaci o zdravlju	
<p>Proizvodi u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/934 o utvrđivanju posebnih mjera za kontrolu klasične svinjske kuge.</p> <p>ili ○ [Svježe meso i mesni proizvodi, uključujući ovitke, dobiveni od svinja držanih u zoni ograničenja I u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]</p> <p>ili ○ [Svježe meso i mesni proizvodi, uključujući ovitke, dobiveni od svinja držanih u zoni ograničenja II u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]</p> <p>ili ○ [Mesni proizvodi, uključujući ovitke, koji su podvrgnuti odgovarajućem postupku obrade za umanjivanje rizika, dobiveni od svinja držanih u zonama ograničenja I, II ili III u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]</p> <p>ili ○ [Svježe meso i mesni proizvodi, uključujući ovitke, dobiveni od svinja držanih na područjima izvan zona ograničenja I, II i III i zaklanih u zonama ograničenja I, II ili III u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]</p> <p>ili ○ [Svježe meso i mesni proizvodi, uključujući ovitke, dobiveni od svinja držanih i zaklanih na područjima izvan zona ograničenja I, II i III u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]</p> <p>ili ○ [Svježe meso i mesni proizvodi, uključujući ovitke, dobiveni od svinja držanih i zaklanih na područjima izvan zona ograničenja I, II i III i proizvedeni ili preradeni u zonama ograničenja I, II ili III u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]</p> <p>ili ○ [Svježe meso, mesni proizvodi i svu drugu proizvodu životinjskog podrijetla iz zone ograničenja I dobiveni od divljih svinja u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]</p> <p>ili ○ [Mesni proizvodi, koji su podvrgnuti odgovarajućem postupku obrade za umanjivanje rizika, iz zona ograničenja I, II i III dobiveni od divljih svinja u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594..]</p> <p>Dio I:</p> <p>Referentna upotrijebiti odgovarajuće oznake KN: 02.03; 02.06; 02.09; 02.10; 05.04; 15.01; 16.01; 16.02; 16.03; 19.02. rubrika I.19.: Službena osoba za certificiranje/Službeni veterinar</p>			



Plan puta (AJL – Animal Journey Log)

AJL.HR.2024.0001144

PLACE OF DEPARTURE
SIGNED

Section 1: Planning Section 2: Place of departure Section 3: Place of Destination Section 4: Transporter Declaration Section 5: Anomaly report

I.1.1. Organiser
Naziv: RANČ D.O.O. ZA POLJOP. TRG. I TURIZAM
Vrijedi
Zemlja: Hrvatska
Oznaka ISO: HR

I.1.2. Person in charge of the journey
ANTONIO PRANJIC

I.2. Total expected duration
Days: 0 Hours: 20

Links
INTRA described in INTRA.EU.HR.2024.0003593 26/04/2024 12:38:06 +02:00 CEST

I.3.1 Place of departure
Naziv: RANČ D.O.O. ZA POLJOP. TRG. I
Vrijedi

I.4.1 Place of destination
Naziv: Gospodarstvo Goranović
Novo
More Preprinted PDF-a Countersign place of departure

CNED

Poveznice

Journey log described in AJL.HR.2024.0001144 26/04/2024 12:38:06 +02:00 CEST

- dokument u TRACES sustavu - dobrobit životinja i zaštita životinja tijekom prijevoza te povezanih radnji
- unutar EU-INTRA certifikata – kreira gospodarski subjekt
- samostalan dokument kreiran iz glavnog izbornika – kreira gospodarski subjekt ili ovlašteni prijevoznik
- procijenjeno vrijeme putovanja životinja u EU-INTRA certifikatu duže od 8 sati → TRACES NT zahtijeva izradu plana puta životinja
- nema zakonske osnove za obvezu ispunjavanja AJL u EU-INTRA certifikatu
- **moguć ispis svih 5 dijelova**
- TRACES NT – Upute za izradu plana puta



Mogućnost korištenja ne-poslovnog subjekta (use non-business entity)

- mogućnost pojedinih polja određenih TRACES dokumenata
- koristiti kao zadnju opciju
- prednost odobreni subjekti upisani u TRACES

New EU Intra

Dio I.: Pojedinosti o otpremljenoj pošiljci Dio II.: Certificiranje Dio III.: Controls UNSAVED

I.1. Pošiljatelj

I.2. Referentni broj u sustavu IMSOC

I.2.a. Lokalni referentni broj

QR CODE

I.3. Središnje nadležno tijelo

I.4. Središnje nadležno tijelo

No eligible local & central competent authorities.
You will not be able to sign this declaration till a competent authority will manage the operator selected in I.11. Places of dispatch or I.11. Places of loading.

I.5. Primatelj

I.6. Zemlja podrijetla

I.7. Regija podrijetla

I.8. Mjesto otpreme

Appointed Veterinary Office

Zatvori

Save as draft Podnesi za certifikaciju

The screenshot shows the 'New EU Intra' declaration form. The 'Primatelj' section contains a checkbox labeled 'Use a non-business entity', which is circled in red. A red arrow points from this circle to a callout box that displays a warning message: 'No eligible local & central competent authorities. You will not be able to sign this declaration till a competent authority will manage the operator selected in I.11. Places of dispatch or I.11. Places of loading.' Below the 'Primatelj' section, there are fields for 'Zemlja podrijetla' (Country of origin) and 'Regija podrijetla' (Region of origin). At the bottom, there is a section for 'Mjesto otpreme' (Place of dispatch) and an 'Appointed Veterinary Office' section. The status 'UNSAVED' is displayed at the top right.

- otvara se polje: naziv, zemlja, grad, adresa i telefon
- obvezna polja označena crvenom zvjezdicom

I.5. Primatelj

Naziv

Zemlja

Grad

Adresa

Telefon

Use a non-business entity

Use a non business entity as your last choice. Using a non business entity is not recommended because they are not controlled by any authority and you cannot re-use them.

This screenshot shows the 'Primatelj' (Recipient) section of the TRACES EU Intra declaration form. It includes fields for 'Naziv' (Name), 'Zemlja' (Country), 'Grad' (City), 'Adresa' (Address), and 'Telefon' (Phone). Below these fields is a checked checkbox labeled 'Use a non-business entity'. A callout box contains the text: 'Use a non business entity as your last choice. Using a non business entity is not recommended because they are not controlled by any authority and you cannot re-use them.'



Hvala na pažnji!

dr.sc. Vlatka Erman Oštrić, dr.med.vet.

e-mail: vlatka.erman@dirh.hr

tel.: 01/2375 488